

DBU-51

**DAEWOO  
INTERNATIONAL**

**REPRODUCTOR CD/MP3/USB PORTÁTIL  
CON RADIO ESTÉREO**



**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

1. ADVERTENCIA: Consulte la información eléctrica y de seguridad que encontrará en la parte inferior de la carcasa antes de instalar o poner en funcionamiento el aparato.
2. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o humedad. El aparato no puede estar expuesto a goteos ni salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
3. ADVERTENCIA: La batería (batería o baterías o grupo de baterías) no debe estar expuesta a temperaturas elevadas como luz solar directa, llamas vivas o similares.
4. ADVERTENCIA: La clavija de red se utiliza como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.



5. Si se abre el aparato existe radiación láser invisible. Evite la exposición a la luz láser.



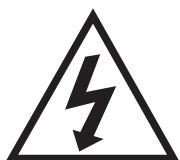
6. Eliminación correcta de este producto. Esta marca indica que, en toda la UE, este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debidos a eliminaciones no controladas de residuos, recíclelo de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo ya utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o contacte con el minorista donde adquirió el producto y se encargará de eliminar el producto conforme a un reciclaje seguro para el medio ambiente.
7. No coloque encima del aparato fuentes de llama viva, por ejemplo, velas.
8. Preste atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de baterías.
9. Utilice el aparato en climas moderados.
10. Las características eléctricas se encuentran en la parte inferior de la unidad.
11. Una presión sonora excesiva en auriculares y cascos puede causar pérdida de audición.
12. Debe poder acceder con facilidad al enchufe de la unidad.
13. Para desconectar por completo la entrada de corriente, el enchufe del aparato debe estar desconectado de la red eléctrica.

#### PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente.  
Utilice solo baterías iguales o equivalentes.

#### ADVERTENCIA

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.



El símbolo de un rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja del producto y que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.

#### PRECAUCIÓN

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRA LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS QUE DEBA MANIPULAR EL USUARIO. CONTACTE CON EL SERVICIO TÉCNICO.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de que, por motivos de seguridad, un componente determinado solo puede ser reemplazado por el componente especificado en la documentación.

La unidad incluye la siguiente etiqueta que informa acerca del procedimiento correcto para trabajar con luz láser:



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

### ETIQUETA DE PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Esta etiqueta se adjunta para informar que el aparato contiene un componente láser.

### ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE RADIACIÓN

Esta etiqueta se encuentra dentro de la unidad, como se muestra en la imagen, para advertir acerca de medidas adicionales. El equipo contiene rayos láser cuya radiación es conforme al límite establecido para productos láser de clase 1.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES.** Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de poner en funcionamiento el aparato.
2. **CONSERVE LAS INSTRUCCIONES.** Conserve las instrucciones de seguridad y mantenimiento para futuras consultas.
3. **PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS.** Respete todas las advertencias incluidas en la unidad y en las instrucciones de funcionamiento.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES.** Siga todas las instrucciones de funcionamiento.
5. **AGUA Y HUMEDAD.** El aparato no se debería utilizar cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de la cocina, lavadero, piscina o en sótanos húmedos.
6. **VENTILACIÓN.** El aparato debería situarse de forma que su posición no impida una correcta ventilación. No lo que coloque sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear los orificios de ventilación, ni en lugares empotrados como librerías o armarios que impidan la circulación del aire a través de los orificios de ventilación.
7. **CALOR.** Instale el aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros electrodomésticos (incluidos amplificadores) que generen calor.
8. **FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** Conecte el aparato solo a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o indicado en el aparato.
9. **PROTECCIÓN DEL CABLE ELÉCTRICO.** Los cables eléctricos deberían tenderse por zonas donde no puedan ser pisados ni puedan colocarse otros objetos sobre los cables.
10. **LÍNEAS ELÉCTRICAS.** La antena exterior debería situarse lejos de las líneas eléctricas.
11. **ENTRADA DE OBJETOS y LÍQUIDOS.** Vaya con cuidado para que no caigan objetos ni se viertan líquidos sobre el aparato.
12. **DESCARGAS ELECTROESTÁTICAS.** Si la pantalla no funciona correctamente o el aparato no responde a ninguno de los controles, quizás se deba a una descarga electrostática. Apague y desconecte el aparato, y vuelva a conectarlo tras unos pocos segundos.

13. DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN. El aparato debe ser reparado por personal técnico cualificado cuando:

- El cable eléctrico o el enchufe han resultado dañados.
- Han caído objetos o se ha vertido líquido sobre la carcasa del aparato.
- El aparato ha estado expuesto a la lluvia.
- El aparato se ha caído o la carcasa está dañada.
- El aparato no funciona con normalidad.

14. REPARACIONES Y MANTENIMIENTO. El usuario no debería intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento dirigidas al usuario. El resto de tareas de reparación y mantenimiento debe llevarlas a cabo personal técnico cualificado.

#### Notas:

- Un disco compacto (CD) sucio o rayado puede saltar. Limpie o cambie el CD.
- Si se produce un error o mal funcionamiento, desconecte el cable de CA y extraiga todas las baterías. Luego vuelva a encender la unidad.

### ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL APARATO

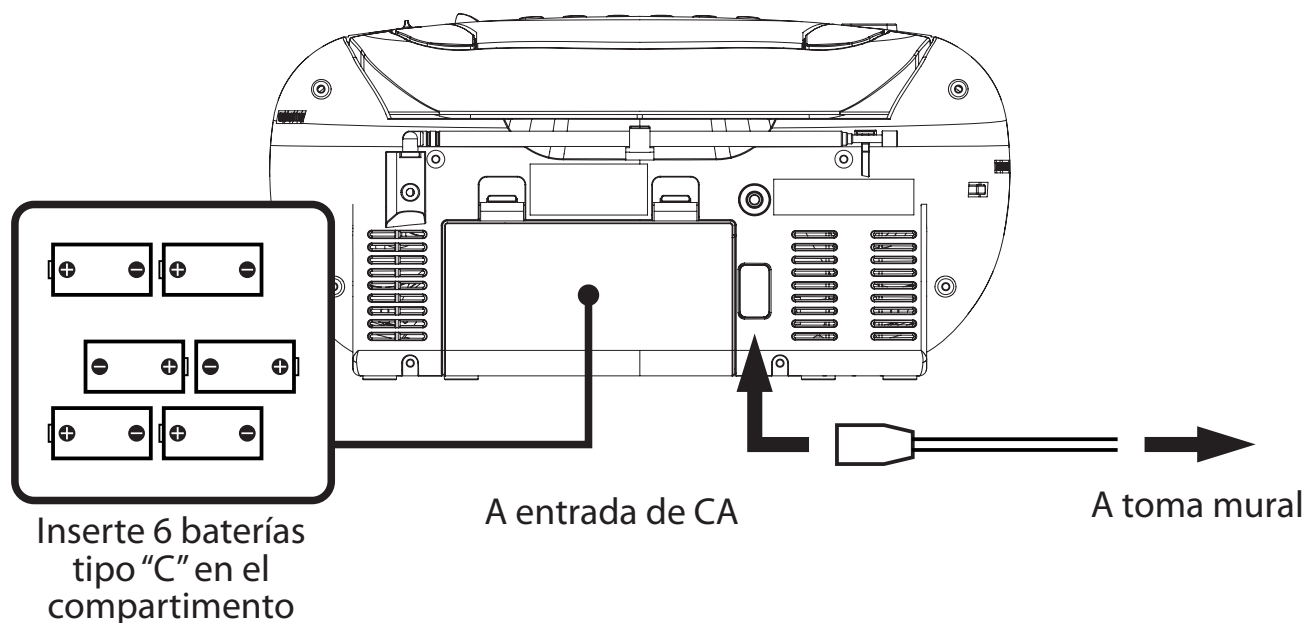
#### Notas: SOBRE LOS CD.

Dado que los discos sucios, dañados o combados pueden estropear el aparato, vaya con cuidado con los elementos siguientes:

- CD utilizables. Utilice solo CD que contengan la marca que se muestra a continuación.
- CD solo con señales de audio digital.



### FUENTES DE ALIMENTACIÓN



### ALIMENTACIÓN POR CORRIENTE ALTERNA (CA)

Puede alimentar el sistema conectando el cable de CA a la entrada de CA que encontrará en la parte posterior de la unidad y a una toma mural de CA. Compruebe que la tensión nominal de su aparato se corresponda con la tensión local. Asegúrese de que el cable de CA esté bien insertado en el aparato.

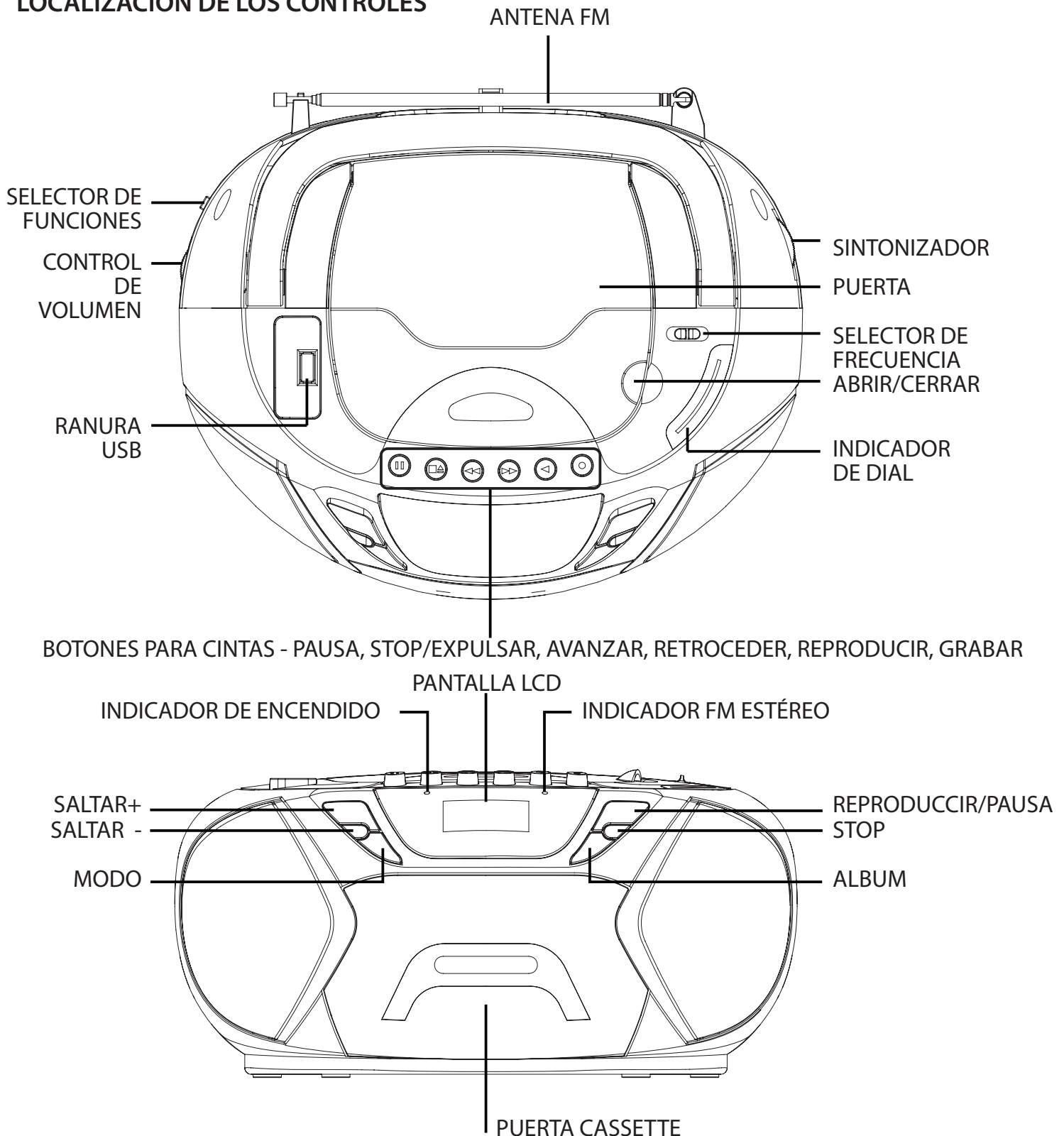
## ALIMENTACIÓN POR BATERÍAS

Introduzca 6 baterías de tipo "C" en el compartimento de las baterías. Compruebe que las baterías estén bien insertadas para evitar daños en el aparato. Extraiga siempre las baterías si prevé que no utilizará el aparato durante un largo período de tiempo, ya que de lo contrario las baterías podrían tener fugas y dañar el aparato.

### Notas:

- Utilice baterías del mismo tipo. Nunca mezcle baterías de diferentes tipos.
- Para utilizar el aparato con las baterías, desconecte el cable de CA.

## LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES



## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

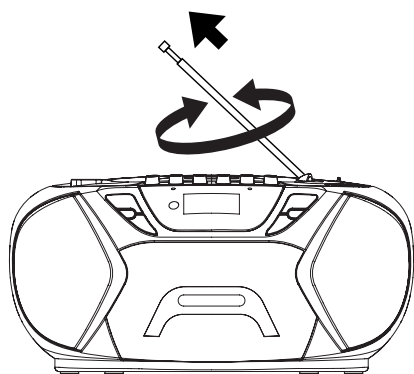
### FUNCIONAMIENTO GENERAL

1. Ajuste el selector de funciones en modo "RADIO".
2. Utilice el selector "BAND" para seleccionar la frecuencia que desee.
3. Ajuste la frecuencia de radio en la emisora que prefiera utilizando el sintonizador.
4. Ajuste el volumen en el nivel deseado.

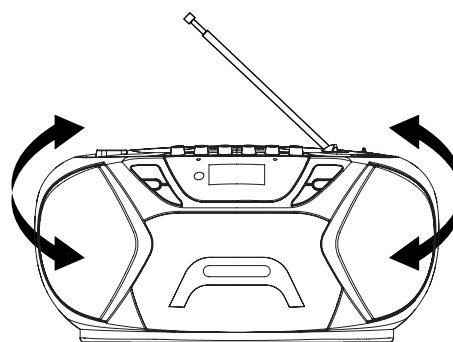
### RECEPCIÓN FM/FM ESTÉREO

- Ajuste el selector "BAND" en modo FM para recepción MONO.
- Ajuste el selector "BAND" en modo FM ST. Para recepción FM ESTÉREO. El indicador luminoso de estéreo mostrará el modo FM ST.

### PARA MEJORAR LA RECEPCIÓN



Reoriente la antena para mejorar la recepción.



Reoriente el aparato para mejorar la recepción AM.

## FUNCIONAMIENTO DEL CASSETTE

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

**PAUSA** **||** Pulse este botón para detener temporalmente la reproducción de la cinta. Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.

**STOP/EXPULSAR** **■▲** Pulse para detener el funcionamiento de la cinta. Vuelva a pulsar para abrir la puerta del cassette cuando la cinta haya dejado de girar.

**AVANZAR** **◀◀** & **RETROCEDER** **▶▶** Pulse para mover rápidamente la cinta hacia delante o hacia atrás.

**REPRODUCIR** **◀** Pulse para iniciar la reproducción de la cinta.

**GRABAR** **●** Pulse junto con el botón de REPRODUCIR para empezar a grabar.

### REPRODUCIR

1. Ajuste el selector de funciones en modo "TAPE".
2. Pulse el botón de STOP/EXPULSAR para abrir la puerta del cassette e introduzca la cinta.
3. Cierre la puerta del cassette.
4. Pulse el botón de REPRODUCIR para iniciar la reproducción de la cinta.
5. Ajuste el volumen al nivel deseado.
6. Pulse el botón de PAUSA cuando quiera detener temporalmente la reproducción de la cinta.
7. Pulse el botón de STOP/EXPULSAR cuando desee finalizar la reproducción.

## GRABAR

1. Pulse el botón de STOP/EXPULSAR para abrir la puerta del cassette e introduzca una cinta virgen.
2. Seleccione la fuente que desea grabar.
  - Para grabar de la radio: Ajuste el selector de funciones en modo "RADIO" y ajuste la emisora deseada.
  - Para grabar de CD/MP3 : Coloque un CD en el compartimento. Ajuste el selector de funciones en modo "CD/MP3/USB" y seleccione la pista que desee.
  - Para grabar de USB: Conecte o introduzca un dispositivo USB. (Compruebe que no haya ningún disco en la bandeja para discos). Ajuste el selector de funciones en modo "CD/MP3/USB" y seleccione la pista que desee.
3. Pulse el botón de GRABAR junto con el de REPRODUCIR para iniciar la grabación.
4. Pulse el botón de STOP/EXPULSAR cuando haya terminado.

## FUNCIONAMIENTO DEL CD/MP3

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

**PLAY / PAUSE ►||** Pulse para empezar a reproducir un disco CD/MP3. Vuelva a pulsar para detener temporalmente la reproducción del CD/MP3. Y vuelva a pulsar para reanudar la reproducción.

**SALTAR + ►►|&** Pulse para pasar a la pista siguiente o anterior.  
**SALTAR - ◀◀|** Pulse y mantenga pulsado durante la reproducción hasta que encuentre el punto de sonido.

**STOP ■** Pulse para detener el funcionamiento del CD/MP3.

### REPRODUCIR

1. Ajuste el selector de funciones en modo "CD/MP3/USB".
2. Abra la puerta del CD e introduzca en el compartimento un disco CD/MP3 con la etiqueta hacia arriba.
3. Cierre la puerta del CD.
4. Cuando el disco está dentro, se realiza una búsqueda. El número total de pistas aparece en la pantalla.
5. La reproducción se iniciará automáticamente a partir de la primera pista.
6. Ajuste el volumen al nivel deseado.
7. Vuelva a pulsar el botón de REPRODUCIR/PAUSA si quiere detener temporalmente la reproducción.
8. Pulse el botón de STOP cuando haya terminado.

## FUNCIONAMIENTO DEL CD/MP3

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

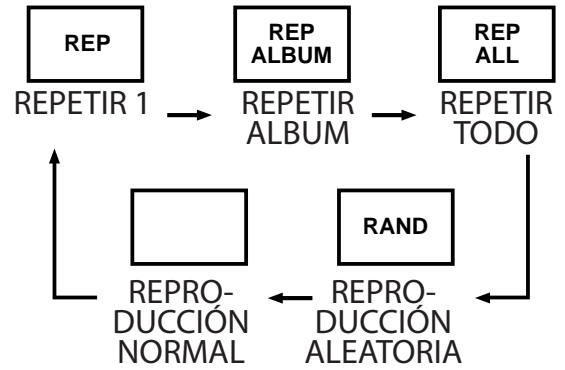
El sistema permite programar hasta 20 pistas para discos CD y 99 pistas para discos MP3 y reproducirlas en cualquier orden. No olvide pulsar el botón de STOP antes del uso

1. Pulse el botón "MODE", en la pantalla parpadeará "P01".
2. Seleccione la pista deseada utilizando los botones SALTAR + o SALTAR -. (Puede seleccionar un álbum pulsando el botón "ALBUM").
3. Vuelva a pulsar el botón "MODE" para confirmar la pista en la memoria del programa.
4. Repita los pasos 2 y 3 para introducir más pistas en la memoria del programa.
5. Una vez programadas todas las pistas que desee, pulse el botón de REPRODUCIR/PAUSA para reproducir el disco en el orden programado.
6. Pulse dos veces el botón de STOP para poner fin a la reproducción programada.

## MODO

Pulse el botón "MODE" antes o durante la reproducción de un disco CD/MP3, con cada pulsación el modo cambia de la siguiente forma:

- 1 - REPETIR 1
- 2 - REPETIR ÁLBUM (\* SOLO MP3)
- 3 - REPETIR TODO
- 4 - ALEATORIO
- 5 - REPRODUCCIÓN NORMAL



## FUNCIONAMIENTO DEL USB

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

**REPRODUCIR/PAUSA** ►► Pulse para iniciar la reproducción de pistas desde el USB. Pulse de nuevo para detener temporalmente la reproducción del USB. Vuelva a pulsar para reanudar la reproducción.

**SALTAR + ►► & SALTAR - ◀◀** Pulse para pasar a la pista siguiente o anterior. Pulse y mantenga pulsado durante la reproducción hasta que encuentre el punto deseado de sonido.

**STOP** ■ Pulse para finalizar el funcionamiento del USB.

### REPRODUCIR

1. Conecte o inserte un dispositivo USB en el puerto.
2. Ajuste el selector de funciones en modo "CD/MP3/USB".
3. Si no hay ningún disco en la bandeja, la unidad leerá y reproducirá automáticamente el USB.
4. Si hay un disco en la bandeja, leerá y reproducirá automáticamente el DISCO.
5. Pulse y mantenga pulsado durante unos pocos segundos el botón de REPRODUCIR/PAUSA para acceder al modo USB.
6. La reproducción se iniciará automáticamente a partir de la primera pista.
7. Pulse el botón de STOP cuando haya terminado.

### PROGRAMA MODO

El funcionamiento de PROGRAMA, MODO es el mismo que el de CD/MP3. Consulte el apartado de FUNCIONAMIENTO DEL CD/MP3.

### OTRAS FUNCIONES

#### APAGADO AUTOMÁTICO

Este producto incluye una función automática de ahorro de energía en el modo CD/MP3/USB. Si la unidad se mantiene en STOP, PAUSA o sin disco durante más de 10 minutos, automáticamente se apagará. Ajuste el selector de funciones en modo apagado y vuelva a colocarlo en modo "CD/MP3/USB" o "Radio" si desea volver a encender la unidad.



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Flamagas SA declara que el producto DBU-51 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de:

- La Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión
- La Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética

Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:  
[www.electronicaflamagas.com](http://www.electronicaflamagas.com)



DBU-51


**DAEWOO  
INTERNATIONAL**

**USB/MP3/CD/CASSETTE/RADIO  
PORTABLE PLAYER**




**USER MANUAL**

1. WARNING: Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
2. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.
3. WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
4. WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

5.  Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam of laser.

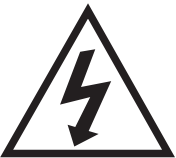



6.  Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
7. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
8. Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.
9. Use of the apparatus in moderate climates.
10. The rating and marking information are located at the bottom of the unit.
11. Excessive sound pressure from earphone and headphones can cause hearing loss.
12. The mains plug of unit should be obstructed or should be easily accessed during intended use.
13. To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.

**CAUTION**  
 Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.  
 Replace only with the same or equivalent type

**WARNING**

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

<div style="text-align: center;"></div> <p>The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>	<div style="text-align: center;"><b>CAUTION</b></div> <div style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px;"><b>RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</b></div> <p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK), NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	<div style="text-align: center;"></div> <p>The exclamation point within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.</p>
---	--	--

The following label has been affixed to the unit, listing the proper procedure for working with the laser beam:



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

### **CLASS 1 LASER PRODUCT LABEL**

This label is attached to the place as illustrated to inform that the apparatus contains a laser component.

### **WARNING LABEL INFORMING OF RADIATION**

This label is placed inside the unit. As shown in the illustration. To warn against further measures on the unit. The equipment contains a laser radiating laser rays according to the limit of laser product of class 1.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

1. **READ INSTRUCTIONS.** All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS.** The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS.** All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS.** All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE.** The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundrytub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION.** The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT.** The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE.** The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
9. **POWER CORD PROTECTION.** Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
10. **POWER LINES.** An outdoor antenna should be located away from power lines.
11. **OBJECT and LIQUID ENTRY.** Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
12. **ESD WARNING.** The display does not function properly or no reaction to operation of any the control may due to the electrostatic discharge. Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds.

13. **DAMAGE REQUIRING SERVICE.** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- a. The power-supply cord or plug has been damaged.
- b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
- c. The appliance has been exposed to rain.
- d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
- e. The appliance does not appear to operate normally.

14. **SERVICING.** The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

**Notes:**

- a. Dirty or scratched CD may cause a skipping problem. Clean or replace the CD.
- b. If an error display or malfunction occurs, disconnect the AC cord and remove all the batteries. Then turn the power back on.

**BEFORE OPERATION**

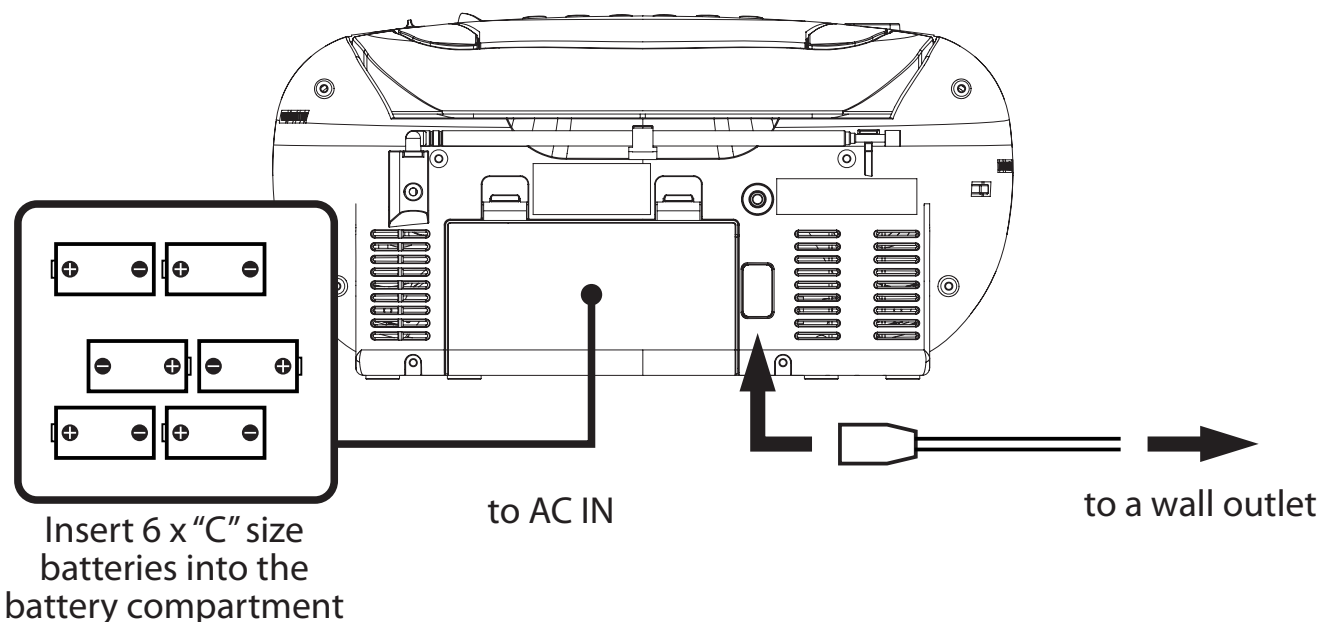
**Notes: CONCERNING COMPACT DISCS.**

Since dirty, damaged or warped discs may damage the appliance, care should be taken of the followings items:

- a. Usable compact discs. Use only compact disc with the mark shown below.
- b. CD compact disc only with digital audio signals.



**POWER SOURCES**



**AC POWER**

You can power your portable system by plugging the detachable AC power cord into the AC inlet at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

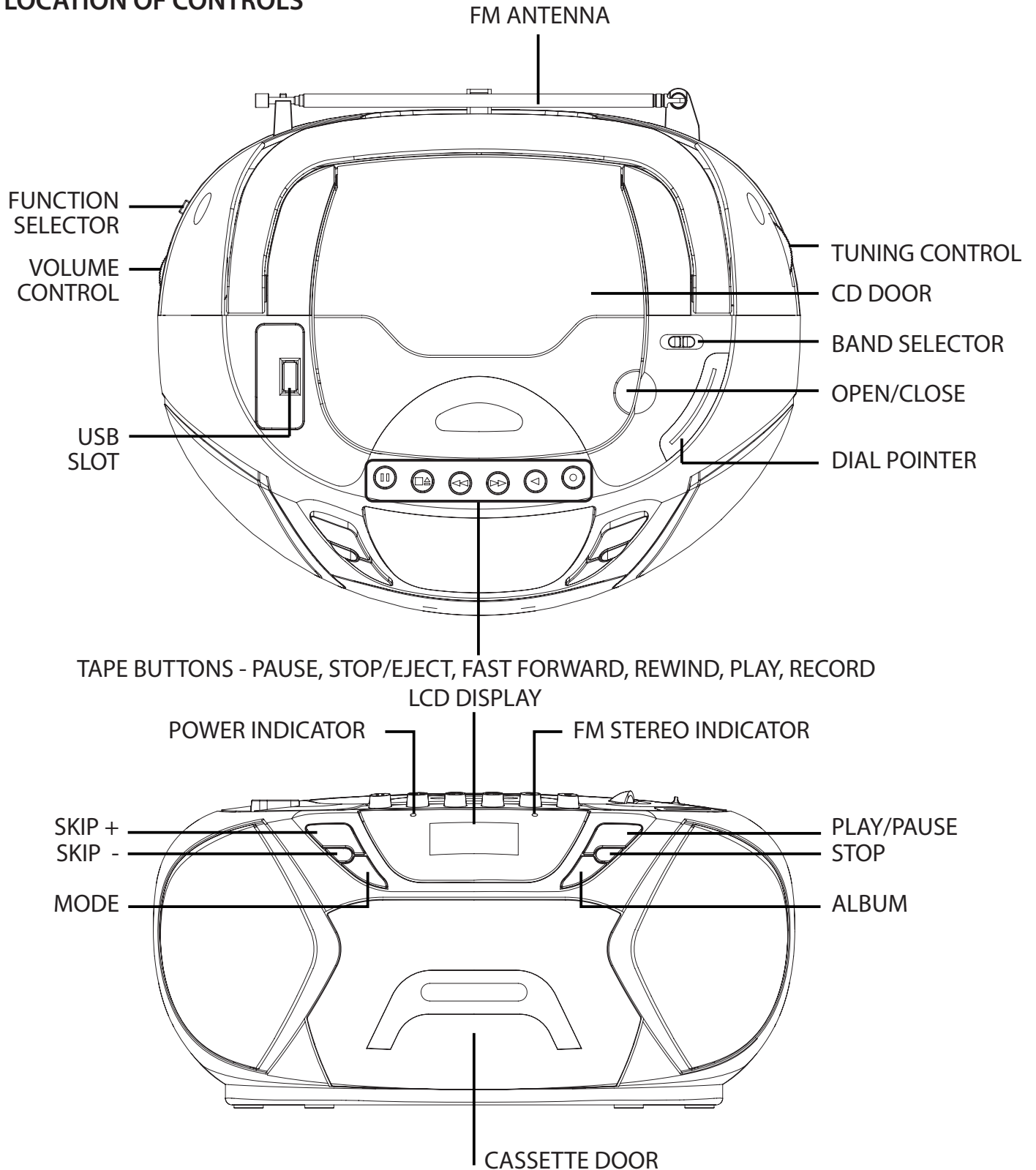
**BATTERY POWER**

Insert 6 x "C" size batteries into the battery compartment. Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

**Notes:**

- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- To use the appliance with batteries, disconnect the AC power cord from it.

**LOCATION OF CONTROLS**



## RADIO OPERATION

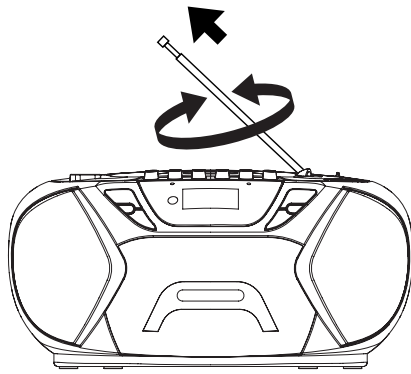
### GENERAL OPERATION

1. Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode.
2. Select desired band by using the "BAND" selector.
3. Adjust radio frequency to your desired station by using the "TUNING" control.
4. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.

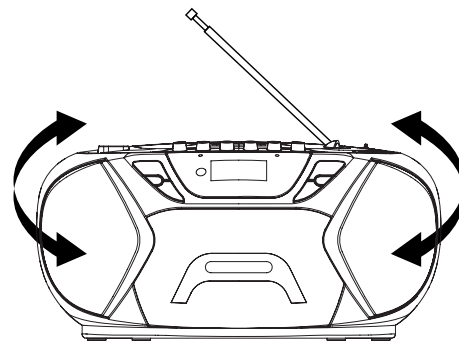
### FM / FM-STEREO RECEPTION

- Set the "BAND" selector to FM mode for MONO reception.
- Set the "BAND" selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode.

### FOR BETTER RECEPTION



Reorient the antenna for better reception.



Reorient the appliance to get better AM reception.

## TAPE OPERATION

### GENERAL OPERATION

**PAUSE** **||** Press to stop playing tape operation temporarily. Press again to resume tape operation.

**STOP/EJECT** **■▲** Press to stop tape operations. Press again to open the cassette door after the tape spools stop turning.

**FAST FORWARD** **◀◀** & **▶▶** Press to start rapid tape winding either forward or reverse direction.

**PLAY** **◀** Press to start playing tape.  
**RECORD** **●** Press it together with "PLAY" button to start recording.

### PLAYBACK

1. Set the "FUNCTION" selector to "TAPE" mode.
2. Press the "STOP / EJECT" button to open the cassette door and insert your tape.
3. Close the cassette door.
4. Press the "PLAY" button to start playing tape.
5. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
6. Press the "PAUSE" button when you want to stop playing tape operation temporarily.
7. Press the "STOP / EJECT" button when finished.

## RECORDING

1. Press the "STOP / EJECT" button to open the cassette door and insert a blank tape.
2. Select the source you want to record.  
To record from radio - Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode and adjust the desired station. To record from CD / MP3 - Place a disc on the CD compartment. Set the "FUNCTION" selector to "CD / MP3 / USB" mode and select the desired track.  
To record from USB - Plug or slot in USB device to the port. (Make sure no disc on disc tray.) Set the "FUNCTION" selector to "CD / MP3 / USB" mode and select the desired track.
3. Press the "RECORD" button together with the "PLAY" button to start recording.
4. Press the "STOP / EJECT" button when finished.

## CD / MP3 OPERATION

### GENERAL OPERATION

**PLAY / PAUSE** ►|| Press to start playing CD / MP3 disc.  
Press again to stop playing CD / MP3 operation temporarily. Press again to resume playback.

**SKIP +** ►►|& Press to go to the next track or back to the previous track.  
**SKIP -** ◀◀| Press and hold while playing until you find the point of the sound.  
**STOP** ■ Press to stop all CD / MP3 operation.

### PLAYBACK

1. Set the "FUNCTION" selector to "CD / MP3 / USB" mode.
2. Open the CD door and place a CD / MP3 disc with the label up on the CD compartment.
3. Close the CD door.
4. Focus search is performed if disc is inside. Total number of tracks is read and appears on the display.
5. Playback will start automatically from the first track.
6. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
7. Press the "PLAY / PAUSE" button again when you want to stop playback temporarily.
8. Press the "STOP" button when finished.

## CD / MP3 OPERATION

### GENERAL OPERATION

Up to 20 tracks fo CD disc, 99 tracks of MP3 disc can be programmed for disc play in any order. Be sure to press the "STOP" button before use.

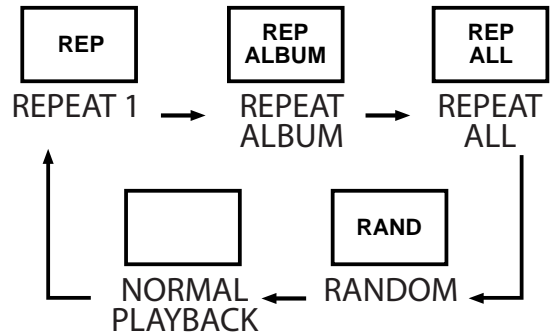
1. Press the "MODE" button, the display will show "P01" and flash.
2. Select desired track by using the "SKIP +" or "SKIP -" button. (You may select a desired album by pressing the "ALBUM" button).
3. Press the "MODE" button again to confirm desired track into the program memory.
4. Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
5. When all the desired tracks have been programmed, press the "PLAY / PAUSE" button to play the disc in the order you have programmed.
6. Press the "STOP" button twice to terminate programmed playback.



## MODE

Press the "MODE" button before or during playing CD / MP3 disc, each press switches the mode function as follows:

- 1 - REPEAT 1
- 2 - REPEAT ALBUM ( \*MP3 ONLY )
- 3 - REPEAT ALL
- 4 - RANDOM
- 5 - NORMAL PLAYBACK



## USB OPERATION

### GENERAL OPERATION

- PLAY / PAUSE** ►|| Press to start playing tracks from the USB.  
 Press again to stop playing USB operation temporarily.  
 Press again to resume playback.
- SKIP +** ►► & **SKIP -** ◀◀ Press to go to the next track or back to the previous track.
- STOP** ■ Press and hold while playing until you find the point of the sound.  
 Press to stop all USB operation.

### PLAYBACK

1. Plug or slot in USB device to the port.
2. Set the "FUNCTION" selector to "CD / MP3 / USB" mode.
3. It will read and automatic playing USB, if no disc on disc tray.
4. It will read and automatic playing DISC, if have disc on disc tray.
5. Press and hold the "PLAY / PAUSE" button for a few seconds to entry USB mode.
6. Playback will start automatically from the first track.
7. Press the "STOP" button when finished.

### PROGRAM MODE

The operation of PROGRAM, MODE are as the same as that of CD / MP3. Please refer to CD / MP3 OPERATION.

### OTHER FEATURES

#### AUTO-OFF

This product is equipped with an auto power-save function in the CD/MP3/ USB mode, if the unit remains in STOP, PAUSE or NO DISC mode for more than 10 minutes it will automatically switch off. Please set the "FUNCTION" selector to off mode, and then back to "CD/MP3/USB" or "Radio" mode to re-active the unit.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Flamagas, S.A. declares product DBU-51 complies with the essential protective requirements and objectives of:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC



To check the entirely declaration of conformity of this model, visit  
[www.electronicafamagas.com](http://www.electronicafamagas.com)



DBU-51

**DAEWOO  
INTERNATIONAL**

**REPRODUCTEUR CD/MP3/USB PORTABLE  
AVEC RADIO STÉRÉO**



**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

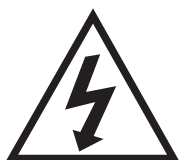
1. AVERTISSEMENT: Consultez l'information électrique et de sécurité que vous trouverez sur la partie inférieure de la carcasse avant d'installer ou de mettre en marche l'appareil.
2. AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne peut ni être exposé à des éclaboussures ni à des dégoulinements, ne pas placer sur l'appareil des objets qui contiennent des liquides, tels que les vases.
3. AVERTISSEMENT: La batterie (batterie ou batteries ou groupe de batteries) ne peut pas être exposé à des températures élevées tel que la lumière solaire, flammes vives ou autres sources similaires.
4. AVERTISSEMENT: La fiche de source s'utilise comme dispositif de déconnexion, il faudra donc pouvoir l'actionner facilement.
5.  Si on ouvre l'appareil, il existe de la radiation laser invisible. Evitez l'exposition à la lumière laser.
6.  Elimination correcte de ce produit. Cette marque indique que, dans toute l'UE, ce produit ne peut pas s'éliminer ensemble avec les autres résidus domestiques. Pour éviter de possibles dommages à l'environnement ou à la santé des personnes à cause d'une élimination non contrôlée, recyclez avec responsabilité pour encourager la réutilisation des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner votre dispositif déjà usagé, utilisez les systèmes de restitution et d'enlèvement, ou contactez votre détaillant chez qui vous avez acquis le produit et il se chargera d'éliminer le produit conforme à un recyclage sûr pour l'environnement.
7. Ne pas placer sur l'appareil des sources à flammes vives, par exemple, les bougies.
8. Soyez attentifs aux aspects environnementaux de l'élimination des batteries.
9. Utilisez l'appareil dans des climats modérés.
10. Les caractéristiques électriques se trouvent sur la partie inférieure de l'unité.
11. Une pression sonore excessive sur les écouteurs et casques peut causer une perte d'audition.
12. Vous devez pouvoir accéder facilement à la prise de l'unité.
13. Pour déconnecter complètement la circulation de courant, la prise de l'appareil doit être déconnecté de la source électrique.

#### PRECAUTION

Risque d'explosion si on change la batterie incorrectement.  
Utilisez seulement des batteries identiques ou équivalentes.

#### AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DESCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux sans isoler la boîte du produit et peut être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de décharge électrique pour les personnes.

#### PRECAUTION

##### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (OU PARTIE SUPÉRIEURE). À L'INTÉRIEUR LE CONTENU DES PIÈCES NE SONT PAS MANIPULABLES PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ AVEC LE SERVICE TECHNIQUE.



Le signe d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit à l'utilisateur de la présence d'instructions importantes sur le fonctionnement et l'entretien, documentation qui accompagne l'appareil.

L'unité inclut l'étiquette suivante qui informe sur le processus correct pour travailler avec lumière laser :



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

### ETIQUETTE DU PRODUIT LASER DE CLASSE 1

Cette étiquette informe que l'appareil contient un composant laser.

### ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT SUR RADIATION

Cette étiquette se trouve à l'intérieur de l'unité, tel qu'on l'indique sur l'image, pour avertir sur les mesures supplémentaires.

L'appareil contient des rayons laser dont la radiation est conforme aux limites préétablies pour les produits laser de classe 1.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. **LISEZ LES INSTRUCTIONS.** Lisez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant de mettre en marche l'appareil.
2. **CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS.** Conservez les instructions de sécurité et de maintenance pour de futures consultations.
3. **SOYEZ ATTENTIFS AUX AVERTISSEMENTS.** Respectez tous les AVERTISSEMENTS inclus dans l'unité et dans les instructions de fonctionnement.
4. **SUIVEZ LES INSTRUCTIONS.** Suivez toutes les instructions de fonctionnement.
5. **EAU ET HUMIDITÉ.** L'appareil ne doit pas s'utiliser à proximité de l'eau, par exemple, à proximité de la baignoire, lavabo, évier de la cuisine, lavoir, piscine ou souterrains humides.
6. **VENTILATION.** L'appareil doit se situer de sorte que sa position n'empêche pas sa correcte ventilation. Ne pas placer l'appareil sur un lit, canapé, tapis ou superficie similaire qui pourrait obstruer les orifices de ventilation, ni dans des endroits encastrés tels que étagères ou armoires qui bloquent la circulation de l'air à travers les orifices de ventilation.
7. **CHALEUR.** Installez l'appareil loin des sources de chaleur, tels que les radiateurs, chauffages ou d'autres électroménagers (amplificateurs aussi) qui génèrent de la chaleur.
8. **SOURCE D'ALIMENTATION.** Connectez l'appareil à une source d'alimentation du type décrit sur les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil.
9. **PROTECTION DU CABLE ELECTRIQUE.** Les câbles électriques doivent circuler sur des zones qui ne puissent pas être piétinés ni en-dessous d'objets lourds.
10. **LIGNES ELECTRIQUES.** L'antenne extérieure doit se situer loin des lignes électriques.
11. **ENTRÉE DES OBJETS et LIQUIDES.** Faites attention à ne pas faire tomber des objets ou verser des liquides sur l'appareil.
12. **DECHARGES ELECTROSTATIQUES.** Si l'écran ne fonctionne pas correctement ou l'appareil ne répond à aucun des contrôles, il peut s'agir d'une décharge électrostatique. Eteignez et déconnectez l'appareil, et connectez tout à nouveau après quelques secondes.

13. DOMMAGES QUI EXIGENT UNE REPARATION. La réparation de l'appareil doit se faire par un professionnel technique qualifié lorsque :

- a. Le câble électrique ou la prise ont subi des dommages.
- b. Des objets sont tombés ou on a versé un liquide sur la carcasse de l'appareil.
- c. L'appareil a été exposé à la pluie.
- d. L'appareil est tombé ou la carcasse a été endommagée.
- e. L'appareil ne fonctionne pas comme d'habitude.

14. REPARATIONS ET MAINTENANCE. L'utilisateur ne devrait pas essayer de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit sur les instructions de fonctionnement. Le reste de tâches de réparation et de maintenance doivent se faire par un professionnel technique qualifié.

**Notes:**

- a. Un disque compact (CD) sale ou rayé peut sauter. Nettoyez ou changez le CD.
- b. Si une erreur ou un mal fonctionnement se produit, déconnectez le câble de CA et retirez toutes les batteries. Ensuite allumé à nouveau l'unité.

**AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL**

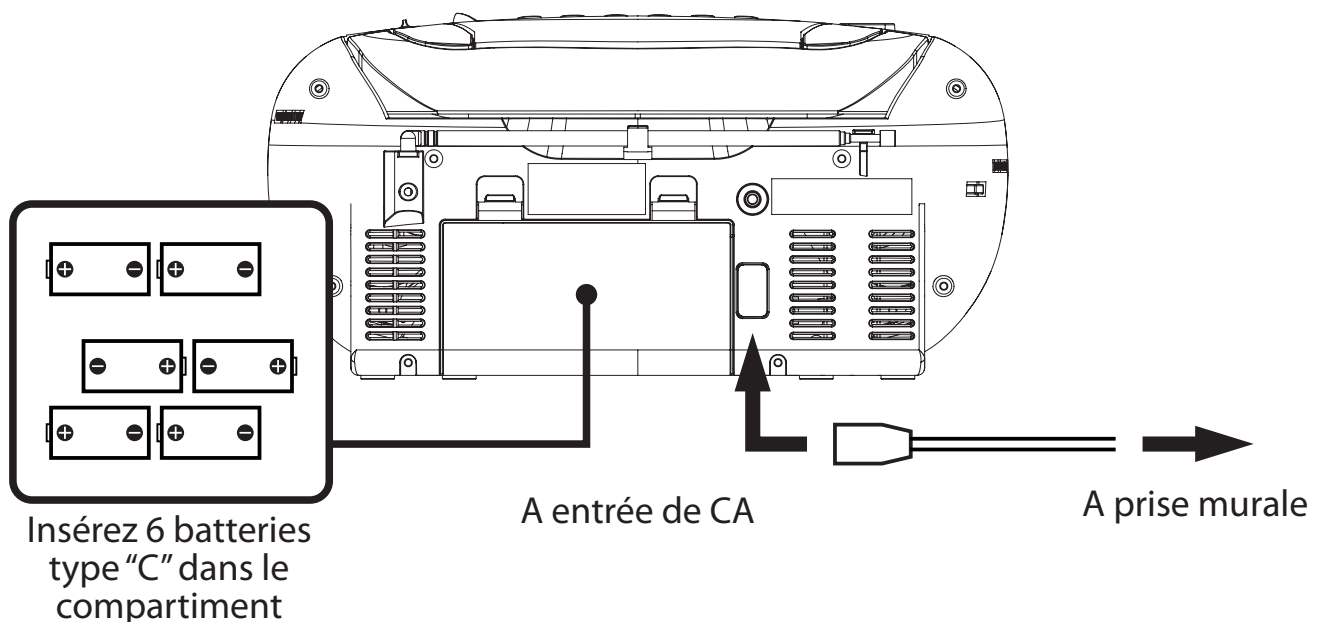
**Notes: SUR LES CD.**

Etant donné, que les disques sales, abîmés ou bombés peuvent abîmer l'appareil, faites attention avec les éléments suivants :

- a. CD utilisables. Utilisez seulement les CD qui contiennent la marque qui s'affiche à continuation.
- b. CD seulement avec des signes audio digital.



**SOURCES D'ALIMENTATION**



**ALIMENTATION PAR COURANT ALTERNATIF (CA)**

On peut alimenter le système connecté au câble CA à l'entrée du CA que vous trouverez sur la partie postérieure de l'unité et à une prise murale de CA. Vérifiez que la tension nominale de votre appareil se correspond avec la tension locale. Assurez-vous que le câble de CA est bien inséré dans l'appareil.

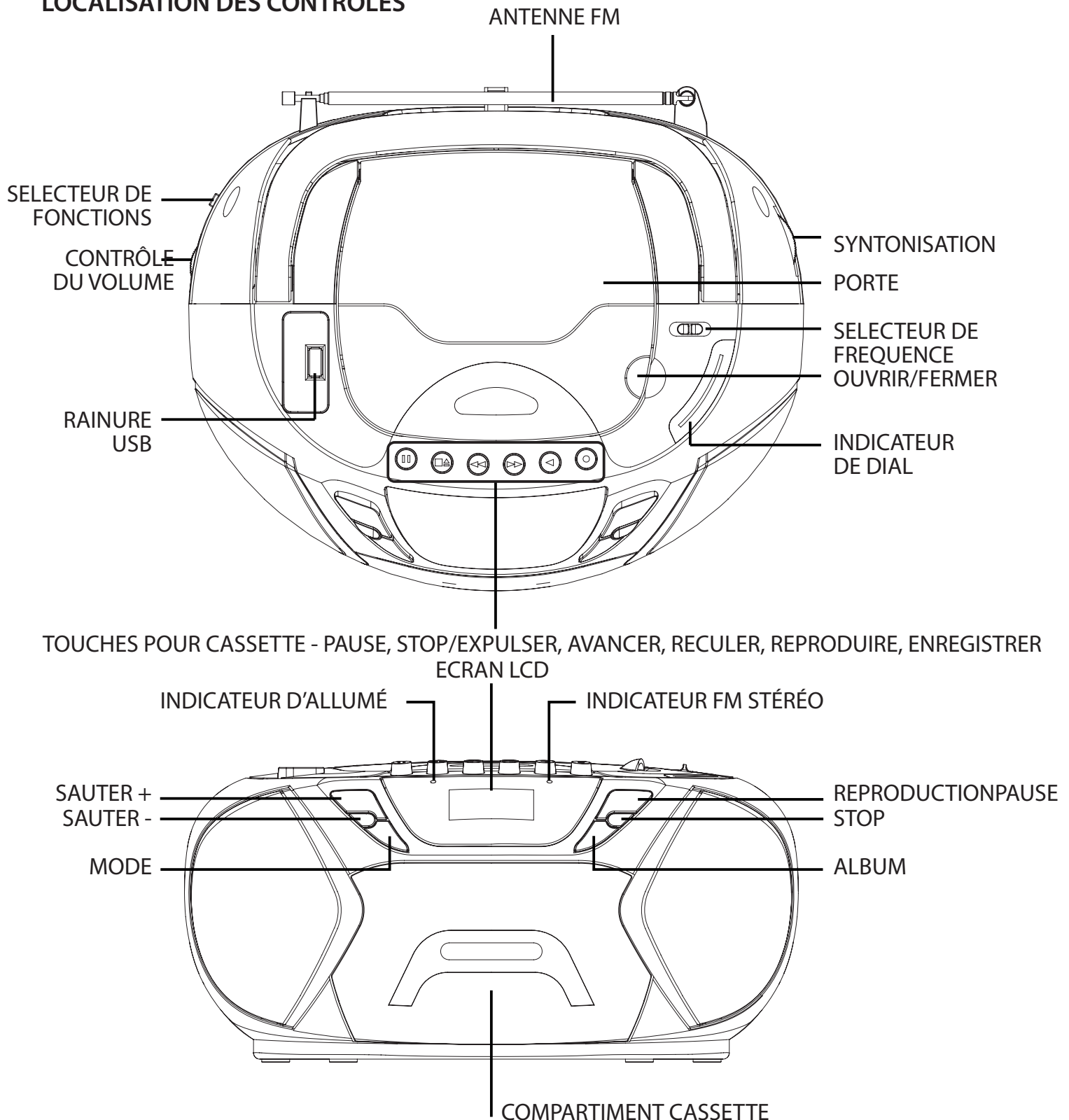
## ALIMENTATION AVEC BATTERIES

Introduisez les 6 batteries de type "C" dans le compartiment des batteries. Vérifiez que les batteries ont été bien insérées pour éviter des dommages sur l'appareil. Retirez les batteries si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période pour éviter des fuites qui pourraient endommager l'appareil.

### Notes:

- Utilisez des batteries du même type. Ne jamais mélanger des batteries de différents types.
- Pour utiliser l'appareil avec les batteries, déconnectez le câble de CA.

## LOCALISATION DES CONTRÔLES



## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

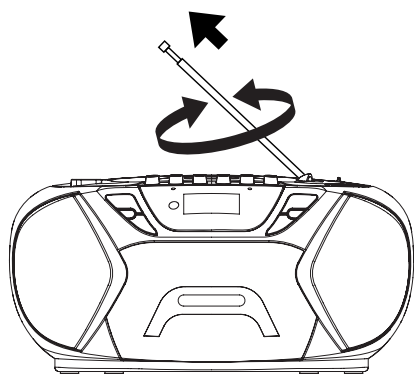
### FONCTIONNEMENT GENERAL

1. Ajustez le sélecteur de fonction en mode "RADIO".
2. Utilisez le sélecteur "BAND" pour sélectionner la fréquence souhaitée.
3. Ajustez la fréquence de radio à l'émission que vous préférez en utilisant la syntonisation.
4. Ajustez le volume au niveau souhaité.

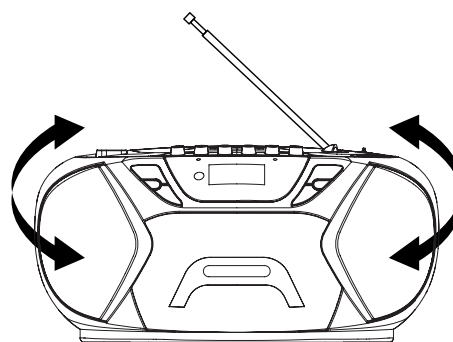
### RECEPTION FM/FM STEREO

- Ajustez le sélecteur "BAND" en mode FM pour réception MONO.
- Ajustez le sélecteur "BAND" en mode FM ST. Pour réception FM STEREO. L'indicateur lumineux de stéréo affichera le mode FM ST.

### POUR AMELIORER LA RECEPTION



Réorientez l'antenne pour améliorer la réception



Réorientez l'appareil pour améliorer la réception AM.

## FONCTIONNEMENT CASSETTE

### FONCTIONNEMENT GENERAL

**PAUSE** **||** Appuyez sur la touche pour arrêter temporairement la reproduction de la cassette  
Appuyez à nouveau sur la touche pour redémarrer la reproduction.

**STOP/EXPULSER** **■▲** Appuyez pour arrêter le fonctionnement de la cassette.  
Appuyez à nouveau pour ouvrir le compartiment de la cassette lorsque celle-ci arrête de tourner.

**AVANCER** **◀◀** & Appuyez sur les touches pour avancer ou reculer rapidement la bande de  
**RECULER** **▶▶** la cassette.

**REPRODUIRE** **◀** Appuyez sur la touche pour initier la reproduction de la cassette.  
**ENREGISTRER** **●** Appuyez en même temps avec la touche de REPRODUIRE pour commencer à enregistrer.

### REPRODUIRE

1. Ajustez le sélecteur de fonctions en mode "TAPE".
2. Appuyez sur la touche STOP/EXPULSER pour ouvrir le compartiment de la cassette et introduisez la cassette.
3. Fermez le compartiment de la cassette.
4. Appuyez sur la touche REPRODUIRE pour initier la reproduction de la cassette.
5. Ajustez le volume au niveau souhaité.


6. Appuyez sur la touche PAUSE lorsque vous souhaitez arrêter temporairement la reproduction de la cassette.
7. Appuyez sur la touche STOP/EXPULSER lorsque vous souhaitez terminer la reproduction.




## ENREGISTRER

1. Appuyez sur la touche STOP/EXPULSER pour ouvrir le compartiment de la cassette et introduisez une cassette vierge.
2. Sélectionnez la source que vous souhaitez enregistrer.
  - Pour enregistrer depuis la radio : Ajustez le sélecteur de fonctions au mode "RADIO" et ajustez l'émission souhaité.
  - Pour enregistrer des CD/MP3 : Placez un CD dans le compartiment. Ajustez le sélecteur de fonctions au mode "CD/MP3/USB" et sélectionnez la piste souhaité.
  - Pour enregistrer en USB: Connectez ou introduisez un dispositif USB. (Vérifiez qu'il n'y a aucun disque dans le compartiment de disques). Ajustez le sélecteur de fonctions au "CD/MP3/USB" et sélectionnez la piste souhaité.
3. Appuyez sur la touche ENREGISTRER en même temps que celle de REPRODUIRE pour commencer l'enregistrement.
4. Appuyez sur la touche STOP/EXPULSER lorsque vous aurez terminé.

## FONCTIONNEMENT DU CD/MP3

### FONCTIONNEMENT GENERAL

**REPRODUIRE / PAUSE**  Appuyez sur la touche pour commencer à reproduire un disque CD/MP3.  
Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter temporairement la reproduction du CD/MP3. Et appuyez à nouveau pour redémarrer la reproduction.

**SAUTER +**  Appuyez sur la touche pour passer d'une piste à l'autre.  
**SAUTER -**  Appuyez sur la touche et maintenez appuyée la touche pendant la reproduction jusqu'à trouver le fragment.  
**STOP**  Appuyez sur la touche pour arrêter le fonctionnement du CD/MP3.

### REPRODUIRE

1. Ajustez le sélecteur de fonctions en mode "CD/MP3/USB".
2. Ouvrez le compartiment du CD et introduisez dans le compartiment un disque CD/MP3 avec l'étiquette vers le bas.
3. Fermez le compartiment du CD.
4. Lorsque le disque est à l'intérieur, il réalise une recherche et affiche le nombre total de pistes sur l'écran.
5. La reproduction commencera automatiquement à partir de la première piste.
6. Ajustez le volume au niveau souhaité.
7. Appuyez à nouveau sur la touche REPRODUIRE/PAUSE si vous souhaitez arrêter temporairement la reproduction.
8. Appuyez sur la touche de STOP lorsque vous aurez terminé.

## FONCTIONNEMENT DU CD/MP3

### FONCTIONNEMENT GENERAL

Le système permet de programmer jusqu'à 20 pistes pour disques CD et 99 pistes pour disques MP3 et permet aussi de les reproduire avec n'importe quel ordre. Ne pas oublier d'appuyer sur la touche STOP avant son utilisation.



1. Appuyez sur la touche "MODE", sur l'écran clignotera "P01".
2. Sélectionnez la piste souhaité en utilisant les touches SAUTER + ou SAUTER -. (Vous pouvez sélectionner un album en appuyant sur la touche "ALBUM").
3. Appuyez à nouveau sur la touche "MODE" pour confirmer la piste dans la mémoire du programme.
4. Répétez les pas 2 et 3 pour introduire plus de pistes dans mémoire du programme.
5. Une fois programmées toutes les pistes souhaitées, appuyez sur la touche de REPRODUIRE/PAUSE pour reproduire le disque dans l'ordre programmé.
6. Appuyez deux fois sur la touche STOP pour terminer la reproduction programmée.


## MODE




Appuyez sur la touche "MODE" avant ou pendant la reproduction d'un disque CD/MP3, avec chaque pulsation le mode change de la suivante manière :

- 1 - REPETER 1
- 2 - REPETER ALBUM (\* SOLO MP3)
- 3 - TOUT REPETER
- 4 - ALEATOIRE
- 5 - REPRODUCTION NORMALE

## FONCTIONNEMENT DE L'USB

### FONCTIONNEMENT GENERAL

REPRODUIRE / PAUSE  Appuyez sur la touche pour commencer la reproduction de pistes depuis l'USB.  
Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter temporairement la reproduction de l'USB.  
Appuyez à nouveau pour redémarrer la reproduction.

SAUTER +  & Appuyez sur la touche pour passer d'une piste à l'autre.  
SAUTER -  Appuyez sur la touche et maintenez appuyé pendant la reproduction jusqu'à trouver le fragment souhaité.  
STOP  Appuyez sur la touche pour terminer le fonctionnement de l'USB.

## REPRODUIRE

1. Connectez ou insérez un dispositif USB dans le port.
2. Ajustez le sélecteur de fonctions en mode "CD/MP3/USB".
3. S'il n'y a aucun disque dans le compartiment, l'unité lira et reproduire automatiquement l'USB.
4. S'il y a un disque dans le compartiment, il lira et reproduira automatiquement le DISQUE.
5. Appuyez sur la touche et maintenez appuyé pendant quelques secondes la touche REPRODUIRE/PAUSE pour accéder au mode USB.
6. La reproduction s'initiera automatiquement à partir de la première piste.
7. Appuyez sur la touche STOP une fois terminé.

## PROGRAMME MODE

Le fonctionnement de PROGRAMME, MODE est le même que celui de CD/MP3. Consultez le paragraphe de FONCTIONNEMENT DU CD/MP3.

## AUTRES FONCTIONS

### ARRET AUTOMATIQUE

Ce produit inclut une fonction automatique d'économie de l'énergie en mode CD/MP3/USB. Si l'unité se maintient en STOP, PAUSE ou sans disque pendant plus de 10 minutes, automatiquement s'éteindra. Ajustez le sélecteur de fonctions en mode éteint et placez à nouveau en mode "CD/MP3/USB" ou "Radio" si vous souhaitez rallumer l'unité.

### DECLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Flamagas SA déclare que le produit DBU-51 accomplit les objectifs essentiels de protection:

- La Directive 2006/95/EC de Basse Tension
- La Directive 2004/108/EC de Compatibilité Électromagnétique

Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité visitez le site :  
[www.electronicaflamagas.com](http://www.electronicaflamagas.com)



DBU-51


**DAEWOO  
INTERNATIONAL**


**REPRODUTOR CD/MP3/USB PORTÁTIL  
COM RÁDIO ESTÉREO**



**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

1. AVISO: Consulte a informação na parte inferior da caixa para saber mais sobre informação de segurança elétrica antes de instalar e utilizar o aparelho.
2. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade. O aparelho não deverá estar exposto a gotejamentos ou salpicadoras; não deve colocar em cima do aparelho quaisquer objetos com líquidos, como copos e vasos.
3. AVISO: A fonte de alimentação interna (pilhas ou baterias) não deverá ser exposta a fontes de calor, como luz solar direta, fogo, etc.
4. AVISO: O cabo de alimentação é utilizado para desligar o aparelho; deverá estar sempre pronto para ser utilizado.

5.  Radiação laser invisível ao abrir quando os bloqueios internos estão inoperacionais. Evite a exposição ao raio do laser.

6.  Eliminação correta do produto. Esta marca indica que o produto não deverá ser eliminado com os restantes resíduos domésticos dentro da UE. Para evitar eventuais danos ao ambiente ou à saúde das pessoas devido a uma eliminação não controlada dos resíduos, recicle este produto de forma responsável para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Os revendedores podem reciclar os aparelhos elétricos de forma adequada.

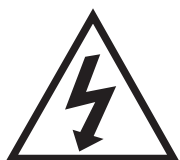
7. Não devem ser colocadas sobre o aparelho quaisquer fontes de chama não protegidas, como velas.
8. Tenha em conta a proteção ao meio ambiente no momento de eliminar as pilhas/baterias.
9. Este aparelho foi concebido para utilização em climas temperados.
10. As informações sobre classificação e marcas encontram-se na parte inferior do aparelho.
11. Uma pressão sonora excessiva dos fones pode causar perda de audição.
12. O cabo de alimentação não deverá estar obstruído e deve estar facilmente acessível durante a utilização.
13. Para desligar completamente a fonte de energia, a ficha de alimentação deverá desligar-se da tomada elétrica.

#### CUIDADO

Perigo de explosão se as pilhas forem incorretamente substituídas.  
Utilize apenas pilhas iguais ou equivalentes

#### AVISO

PARA EVITAR RISCOS DE INCÊNCIDO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.



O relâmpago no interior de um triângulo equilátero avisa o utilizador de que a corrente perigosa não isolada no interior do sistema pode causar um choque eléctrico.

#### AVISO

##### RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO RETIRE A TAMPA (OU A TAMPA TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS ÚTEIS PARA O UTILIZADOR NO INTERIOR DO APARELHO. CONSULTE UM TÉCNICO ESPECIALIZADO PARA QUALQUER REPARAÇÃO.



O ponto de exclamação no interior de um triângulo equilátero lembra o utilizador para ler as instruções importantes de funcionamento e de manutenção contidas neste manual do utilizador.

A seguinte etiqueta foi afixada à unidade, indicando os procedimentos corretos para trabalhar com o raio laser:



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

### ETIQUETA DE PRODUTO LASER CLASSE 1

Esta etiqueta é afixada como se indica na imagem, para informar que o aparelho contém um componente laser.

### ETIQUETA DE AVISO DE RADIAÇÃO

Esta etiqueta é colocada dentro da unidade, como se mostra na ilustração, para avisar contra posteriores medidas a tomar na unidade. O aparelho contém raios de radiação laser dentro do limite de produtos de classe 1.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **LER INSTRUÇÕES.** Leia todas as instruções de funcionamento antes de utilizar o aparelho.
2. **GUARDAR INSTRUÇÕES.** As instruções de funcionamento e segurança devem ser guardadas para consultas futuras.
3. **RESPEITAR AVISOS.** Devem ser observados todos os avisos indicados no aparelho e nas instruções de funcionamento.
4. **SEGUIR AS INSTRUÇÕES.** As instruções de funcionamento devem ser cumpridas.
5. **ÁGUA E HUMIDADE.** O aparelho não deve ser colocado perto de água. Por exemplo, perto de uma banheira, lavatório, tanque, piscina ou numa cave húmida.
6. **VENTILAÇÃO.** O aparelho deverá ser colocado de forma a que a localização ou posição não interfira com a sua correta ventilação. Não coloque o aparelho numa casa, sofá, carpete ou outra superfície que possa bloquear os orifícios de ventilação. A instalação numa estante também pode impedir o fluxo de ar através dos orifícios de ventilação.
7. **CALOR.** O aparelho deverá estar colocado longe de fontes de calor, como radiadores, fogões ou outros aparelhos que produzam calor (incluindo amplificadores).
8. **FONTE DE ALIMENTAÇÃO.** O aparelho deverá estar ligado a uma fonte de alimentação do tipo descrito nestas instruções de funcionamento, ou como se indica no aparelho.
9. **PROTEÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO.** Os cabos de alimentação devem estar colocados de forma a não serem pisados ou perfurados por objetos colocados por cima ou em contacto com os mesmos.
10. **LINHAS ELÉTRICAS.** Qualquer antena externa deverá estar afastada das linhas elétricas.
11. **ENTRADA DE OBJETOS e LÍQUIDOS.** Deverá ter cuidado para que não caiam objetos ou líquidos dentro do aparelho, através das aberturas do mesmo.
12. **AVISO ESD.** Se o ecrã não funciona corretamente ou não reage aos comandos devido a uma descarga eletrostática, desligue o aparelho e desligue a tomada de alimentação. Volte a ligar passados alguns segundos.

13. DANOS QUE REQUEREM REPARAÇÃO. O aparelho deverá ser reparado por técnicos qualificados quando:

- O cabo ou ficha de alimentação sejam danificados.
- Tenham caídos objetos ou líquidos dentro das aberturas do aparelho.
- O aparelho foi exposto à chuva.
- O aparelho caiu ou a carcaça do aparelho sofreu danos
- O aparelho parece não estar a funcionar corretamente.

14. REPARAÇÃO. O utilizador não deverá tentar reparar o aparelho para além do que se indica nas instruções de utilização. Quaisquer outras reparações devem ser feitas por técnicos qualificados.

#### Notas:

- Os CD sujos ou riscados podem provocar problemas na reprodução. Limpe ou substitua o CD.
- Se ocorrer um erro ou funcionamento incorreto no ecrã, desligue o cabo de alimentação e retire todas as pilhas. Volte a ligar o aparelho após alguns minutos.

### ANTES DE UTILIZAR

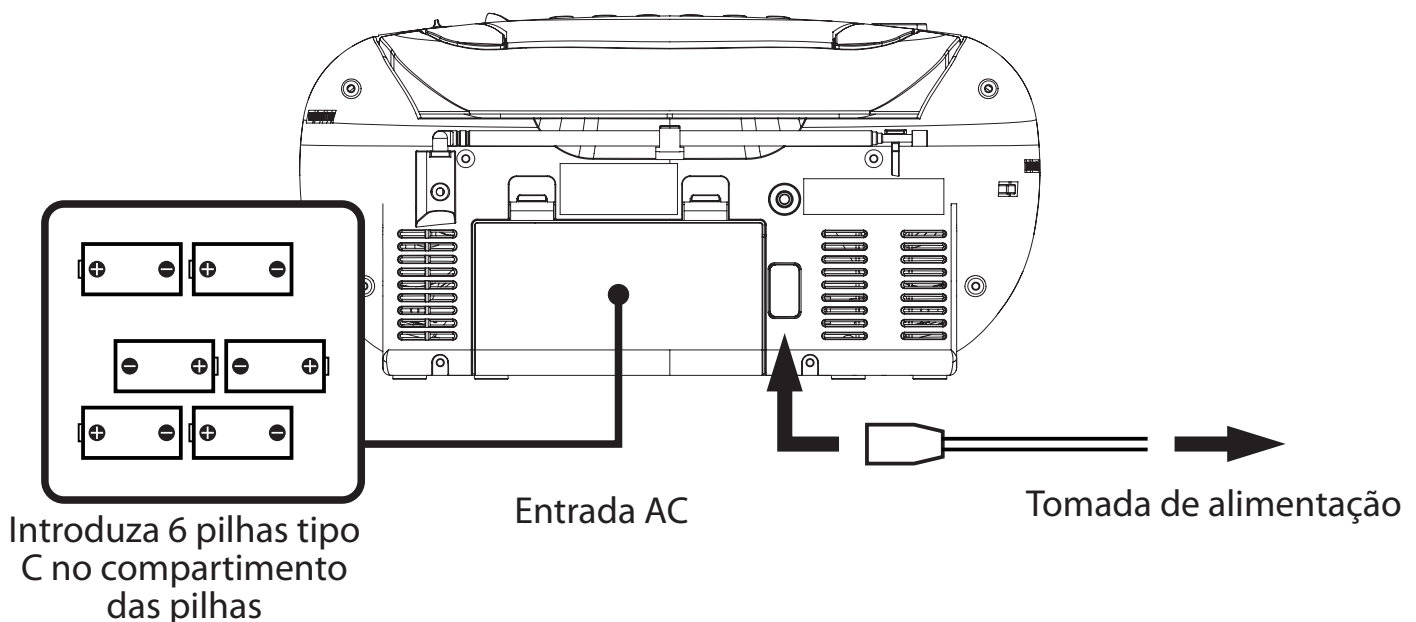
#### Notas: SOBRE OS DISCOS CD.

Uma vez que os discos sujos, danificados ou riscados podem danificar o aparelho, tenha cuidado com as seguintes situações:

- Discos CD utilizáveis. Utilize apenas discos com a marca indicada abaixo.
- Discos CD apenas com sinais de áudio digital.



### FONTES DE ALIMENTAÇÃO



### ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA AC

Pode fornecer alimentação ao seu sistema portátil ligando o cabo de alimentação AC à entrada AC que se encontra na parte traseira do aparelho e à tomada da rede elétrica.

Verifique se a voltagem do seu aparelho equivale à voltagem geral da sua região. Certifique-se de que o cabo de alimentação está completamente introduzido no aparelho.

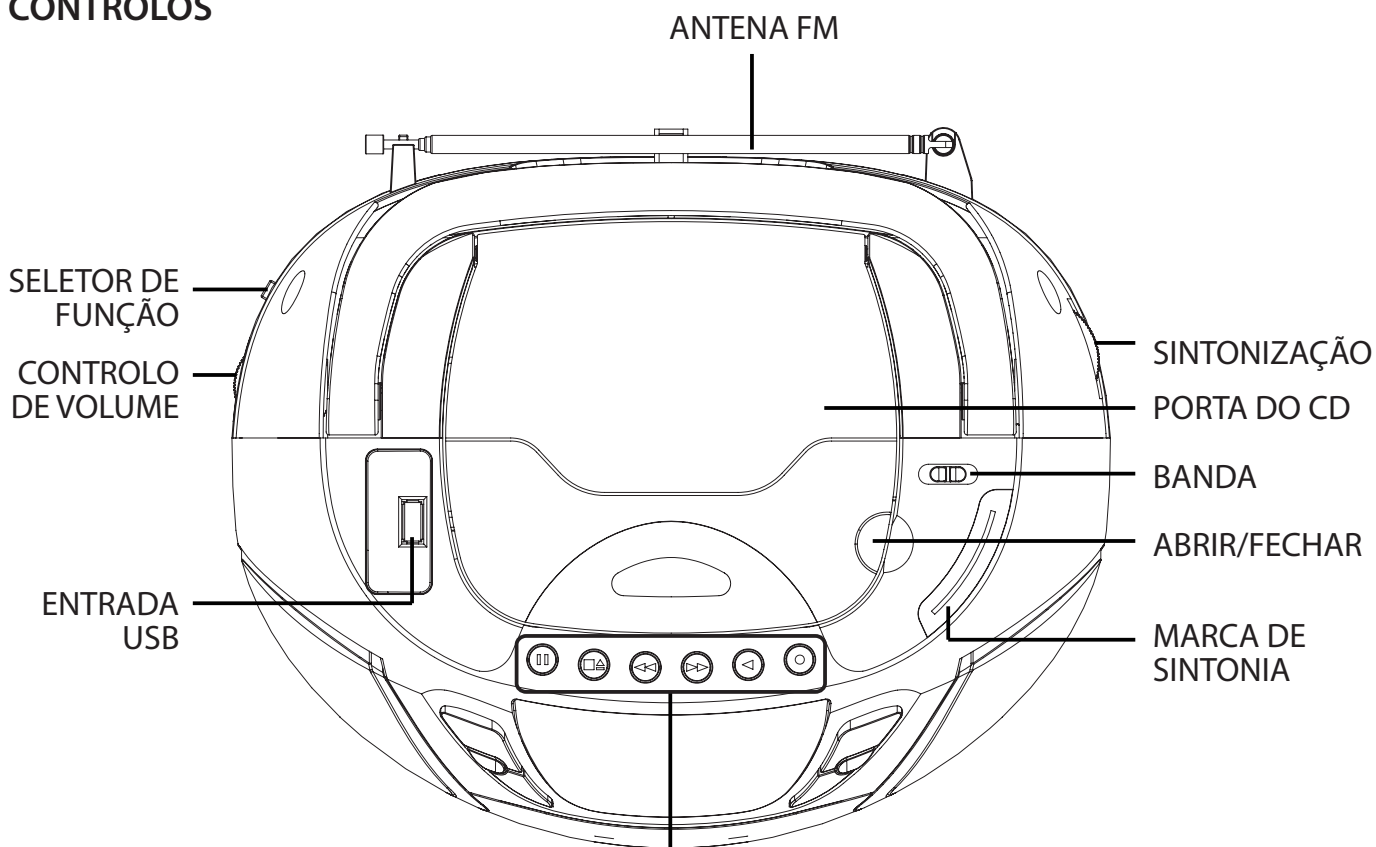
## ALIMENTAÇÃO POR PILHAS

Introduza 6 pilhas tipo C no compartimento das pilhas. Certifique-se de que as pilhas estão colocadas corretamente, para evitar danos ao aparelho. Retire sempre as pilhas quando não pretender utilizar o aparelho durante um longo período, uma vez que podem verter líquido e danificar o aparelho.

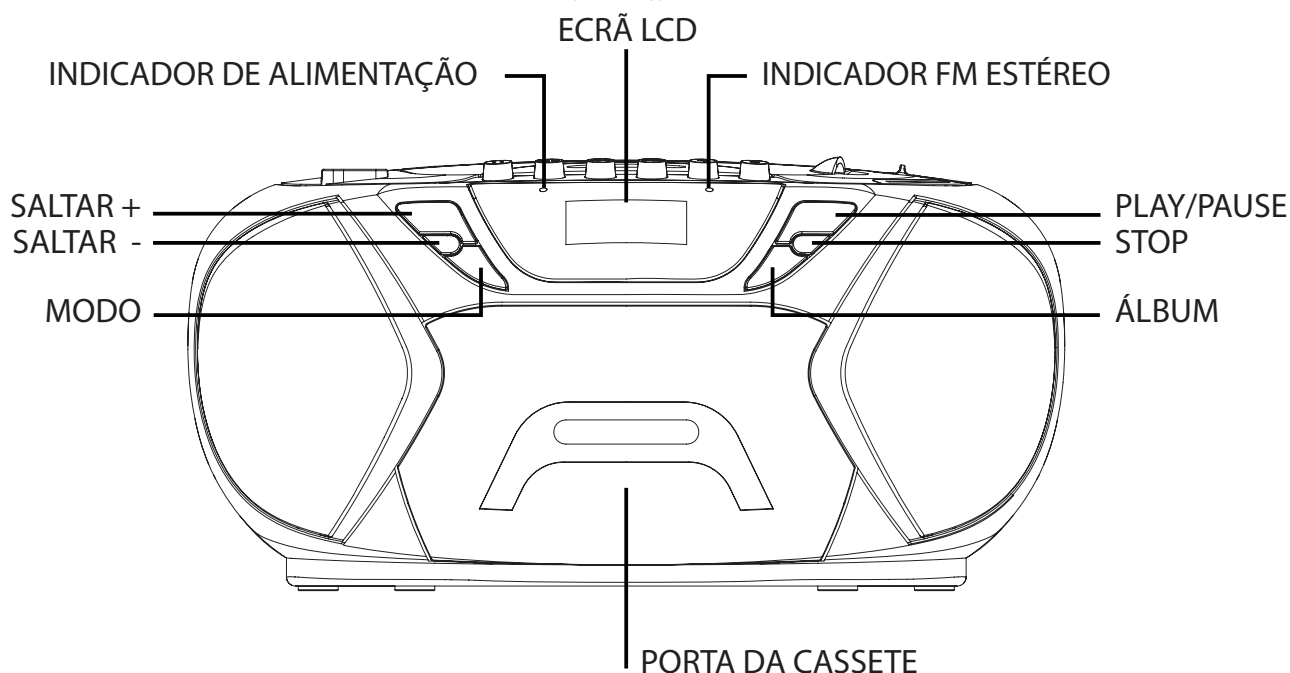
### Notas:

- Utilize pilhas do mesmo tipo. Nunca utilize pilhas de tipos diferentes simultaneamente.
- Para utilizar este aparelho com as pilhas, desligue o cabo de alimentação.

## CONTROLOS



BOTÕES DE CASSETE - PAUSA, STOP/EJETAR, AVANÇO RÁPIDO, RETROCESSO RÁPIDO, REPRODUZIR (PLAY), GRAVAR.



## FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

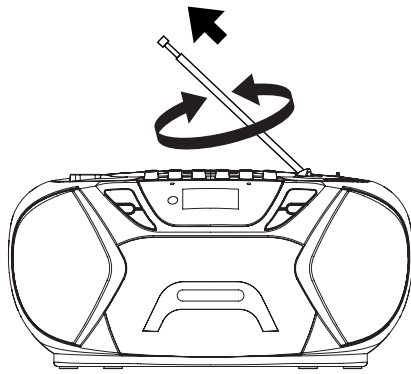
### GERAL

1. Coloque o seletor de FUNÇÃO em modo RÁDIO.
2. Selecione a banda desejada com o seletor de BANDA.
3. Ajuste a frequência de rádio para a estação que deseje, utilizando o controlo de SINTONIA.
4. Ajuste o VOLUME para o nível desejado.

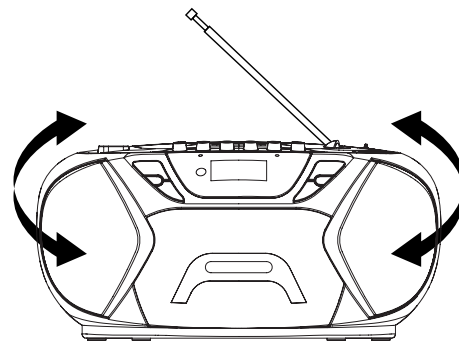
### RECEÇÃO FM / FM-ESTÉREO

- Coloque o seletor de BANDA em modo FM para uma recepção MONO.
- Coloque o seletor de BANDA em modo FM ST. Para uma recepção FM ESTÉREO. O LED de estéreo acender-se-á ao selecionar o modo FM ST.

### PARA MELHORAR A RECEÇÃO



Reoriente a antena para melhorar a recepção FM.



Reoriente o aparelho para melhorar a recepção AM.

## FUNCIONAMENTO DA CASSETE

### GERAL

#### PAUSE ||

Prima para parar a reprodução da cassette temporariamente.  
Prima novamente para retomar a reprodução da cassette.

#### STOP/EJECT ■▲

Prima para parar a reprodução.  
Prima novamente para abrir a porta quando a cassette parar.

#### FAST FORWARD ◀◀ & REWIND ▶▶

Prima para iniciar o avanço rápido ou o retrocesso rápido da cassette.

#### PLAY ◀ RECORD ●

Prima para iniciar a reprodução da cassette.  
Prima este botão juntamente com o botão PLAY para iniciar a gravação.

### REPRODUÇÃO

1. Coloque o seletor de FUNÇÃO no modo cassette (TAPE).
2. Prima o botão STOP / EJECT para abrir a porta da cassette e introduza a cassette.
3. Feche a porta da cassette.
4. Prima o botão PLAY para iniciar a reprodução da cassette.
5. Ajuste o VOLUME para o nível desejado.
6. Prima o botão PAUSE quando desejar parar temporariamente a reprodução.
7. Prima o botão STOP / EJECT quando terminar.



## GRAVAR

1. Prima o botão STOP / EJECT para abrir a porta da cassete e introduza uma cassete virgem.
2. Selecione a fonte a partir da qual deseja gravar.  
Para utilizar o rádio como fonte, coloque o seletor de FUNÇÃO no modo RÁDIO e sintonize a estação desejada.  
Para utilizar CD / MP3 como fonte, coloque um disco no compartimento de CD, coloque o seletor de FUNÇÃO no modo CD / MP3 / USB e selecione a faixa desejada.  
Para utilizar o USB como fonte, ligue o dispositivo USB à respetiva entrada (certifique-se de que não está nenhum CD colocado no aparelho), coloque o seletor de FUNÇÃO no modo CD / MP3 / USB e selecione a faixa desejada.
3. Prima o botão GRAVAR e o botão PLAY simultaneamente para iniciar a gravação.
4. Quando terminar, prima o botão STOP / EJECT.

## FUNCIONAMENTO CD / MP3

### GERAL

- PLAY / PAUSE** ►|| Prima para iniciar a reprodução do disco CD / MP3.  
Prima novamente para parar a reprodução do disco CD / MP3 temporariamente.  
Prima novamente para reiniciar a reprodução.
- SALTAR +** ►►|& **SALTAR -** ◀◀ Prima para avançar para a faixa seguinte ou para retroceder para a faixa anterior.  
Mantenha premida durante a reprodução até encontrar o ponto do som desejado.
- STOP** ■ Prima para parar o funcionamento do disco CD / MP3.

### REPRODUÇÃO

1. Coloque o seletor de FUNÇÃO no modo CD / MP3 / USB.
2. Abra a porta do CD e coloque um disco CD / MP3 com a etiqueta para cima.
3. Feche a porta do CD.
4. É feita uma leitura rápida do disco, se houver algum disco no aparelho. É feita a leitura do número total de faixas e essa informação é apresentada no ecrã.
5. A reprodução iniciar-se-á automaticamente a partir da primeira faixa.
6. Ajuste o VOLUME para o nível desejado.
7. Prima novamente o botão PLAY / PAUSE se deseja parar a reprodução temporariamente.
8. Prima o botão STOP quando acabar.

## FUNCIONAMENTO CD / MP3

### GERAL

É possível programar até 20 faixas de um disco CD e 99 faixas de um disco MP3 em qualquer ordem. Certifique-se de premir o botão STOP antes da utilização.

1. Prima o botão MODE. O ecrã mostrará a indicação P01 e começará a piscar.
2. Selecione a faixa desejada com os botões SALTAR + ou SALTAR - (pode selecionar um álbum desejado, premindo o botão ALBUM).
3. Prima novamente o botão MODE para confirmar a faixa desejada na memória de programação.
4. Repita os passos 2 e 3 para introduzir faixas adicionais à memória da programação.
5. Depois de programar as faixas desejadas, prima o botão PLAY / PAUSE para reproduzir o disco na ordem programada.
6. Prima o botão STOP duas vezes para concluir a reprodução programada.

## MODO

Prima o botão MODO antes ou durante a reprodução de um disco CD / MP3. Cada vez que premir o botão, o Modo muda da seguinte forma:

- 1 - REPETIR 1
- 2 - REPETIR ÁLBUM (\*APENAS MP3)
- 3 - REPETIR TUDO
- 4 - ALEATÓRIO
- 5 - REPRODUÇÃO NORMAL

## FUNCIONAMENTO USB

### GERAL

**PLAY / PAUSE** ►|| Prima para iniciar a reprodução das faixas do USB.  
Prima novamente para parar a reprodução do USB temporariamente.  
Prima novamente para retomar a reprodução.

**SALTAR +** ►► & Prima para avançar para a seguinte faixa ou retroceder para a anterior  
**SALTAR -** ◀◀ Mantenha premido durante a reprodução até encontrar o ponto do som.  
**STOP** ■ Prima para parar a reprodução do USB.

### REPRODUÇÃO

1. Ligue o dispositivo USB à entrada respetiva.
2. Coloque o seletor de FUNÇÃO no modo CD / MP3 / USB.
3. O aparelho lê e inicia a reprodução automática do USB, se não tiver nenhum disco dentro.
4. O aparelho lê e inicia a reprodução automática do DISCO, se houver um disco dentro.
5. Mantenha premido o botão PLAY / PAUSE durante alguns segundos para aceder ao modo USB.
6. A reprodução irá iniciar automaticamente a partir da primeira faixa.
7. Prima o botão STOP quando terminar.

### MODO DE PROGRAMAÇÃO

O funcionamento do modo de PROGRAMAÇÃO é igual ao de CD / MP3. Consulte a secção FUNCIONAMENTO CD / MP3.

### OUTRAS FUNÇÕES

#### DESLIGAR AUTOMATICAMENTE

Este produto está equipado com uma função de poupança de energia no modo CD/MP3/USB. Se o aparelho está em STOP, PAUSA ou SEM DISCO durante mais de 10 minutos, desligar-se-á automaticamente. Coloque o seletor de FUNÇÃO no modo desligado (OFF) e volte a colocá-lo no modo CD/MP3/USB ou RÁDIO para reativar o aparelho.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Por meio da presente, a Flamagas SA declara que o produto DBU-51 cumpre os requisitos e objectivos de protecção básicos da:

Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão  
Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética



Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a direcção de internet [www.electronicaflamagas.com](http://www.electronicaflamagas.com)

## GARANTIA

FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares... , quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:

TECNOLEC S.L.

Tel: 93 340 87 53

e-mail: [comercial@tecnolec.net](mailto:comercial@tecnolec.net)

(Para productos adquiridos en España)